

Для семьи Бай прошло всего полмесяца. Но для ИХаня на самом деле прошло уже более двух лет с тех пор, как он в последний раз видел Му ЦзинЮаня. Все говорят, что возвращение в родной город спустя время вызовет сложные чувства, но это то же верно о встрече спустя долгое время с кем-то близким. ИХань уже решил, что будет относиться к ЦзинЮаню как к своему будущему зятю, но когда пришло время снова встретиться с ним лицом к лицу, это заставило ИХаня вспомнить о прежней душевной боли. Таким образом сейчас, ему остается только игнорировать ЦзинЮаня. Чем дольше он будет избегать встречи с ним, тем лучше.

Возможно, ИХань действительно был слабаком и трусом. Высокомерная и сумасбродная личность, полученная им в результате избалованности своей семьей. На самом деле он просто бумажный тигр.

Однако он не стал слишком долго изображать трусливую черепаху, съезжившуюся в своем панцире. Примерно через две недели ИХаня застигло врасплох возвращение ЦзинЮаня.

Ихань только повернул за угол лестницы, когда услышал знакомый голос Му ЦзинЮаня, доносившийся снизу. Он знал этот голос так же хорошо, как если бы тот был вырезан в его костях, но эти глубокие ровные ноты, казалось, звучали издалека. Его ноги замерли. Когда он умер, его самым большим желанием являлось увидеть ЦзинЮаня в последний раз. Но теперь, когда он точно знал, что тот находится внизу, он вообще не мог сдвинуться с места. В конце концов, его трусливый ум в панике решил бежать.

Му ЦзинЮань все это время обращал внимание на каждый скрип и шум, доносившийся сверху. Он отчетливо слышал знакомые шаги. Они спустились вниз, остановились перед лестницей и повернули назад. Он мысленно вздохнул. Казалось, ХаньХань все еще сердится на него. Раньше его ХаньХань был просто немного эгоистичен, но недавно его характер ухудшился. Это будет от счастья до злости и обратно без возможности предсказать это. Нет, неправильно. Характер ХаньХаня никогда не улучшался. Тот оставался мрачным, и он всегда говорил странным образом, будто на что-то намекая. А если об этом упомянуть, то он придет в ярость и продолжит их холодную войну. Это действительно истощило ЦзинЮаня, умственно и физически.

Бай ИХань походил на так и не выросшего ребенка. Все его поступки и слова следствия его чувств. Только на этот раз никто не понимал, что его так разозлило. Он так долго суетился из-за этого, и не было ни единого признака того, что его гнев утих. В прошлом он поднимал шум и начинал холодную войну, которая никогда не длилась больше недели. Рано или поздно ИХань не сможет удержаться от контакта с ЦзинЮанем. Однако на этот раз ЦзинЮань оказался в командировке. Прошло уже больше пол месяца с тех пор, как они в последний раз виделись. ИХань игнорировал все звонки ЦзинЮаня. Теперь, когда ЦзинЮань в доме ИХаня, но тот похоже все еще отказывается с ним встречаться. ЦзинЮань действительно не знал, что ему делать.

Ма смотрела, как брови Му ЦзинЮаня хмурились все больше и больше, прежде чем издать слабый вздох.

— Цзин Юань, ты спорил с ХаньХанем? Некоторое время назад он был в ужасном настроении, а

ты так и не пришел. Неужели его незрелость и эгоистичность рассердили тебя? Ты же знаешь характер ХаньХаня – он как ребенок. Ты должен быть более снисходительным. Он очень, очень уважает тебя. Он может быть немного импульсивным и поспешным, но большинство людей и проблем не могут повлиять на него вообще. Обычно он просто отпускает и забывает о них. Только когда он спорит с тобой, его настроение так сильно падает, — сказала она.

ЦзинЮань горько улыбнулся.

— Тетя Бай, как я могу не понимать личность ХаньХаня? Ты же это знаешь. Просто попытка сделать его счастливым и успокоить — невыполнимая для меня задача. Как я могу злиться на него? Возможно, я случайно обидел его или чем-то рассердил. Он очень разозлился и некоторое время беспокоился об этом. Он все еще не хочет со мной разговаривать, — сказал он.

Ма посмотрела на пустую лестницу и снова вздохнула.

— Этот ребенок слишком своенравен. Мы его избаловали. Совсем недавно мы считали его повзрослевшим. Мы не думали, что он будет так упрям, когда дело касается тебя. — Заметив смущенный взгляд ЦзинЮаня, она продолжила несколько хвастливо, — Из-за своего отсутствия, ты еще не в курсе. С того самого дня, когда ХаньХань в слезах проснулся от кошмара, он стал гораздо более внимательным и зрелым. С тех пор он ни разу не впадал в истерику. Он также часто проявлял заботу обо мне, своем отце, брате и сестре. Мы все так счастливы и испытываем облегчение.

— Он вдруг повзрослел? Что-то случилось? — спросил ЦзинЮань, глубоко нахмурившись.

— Ты пришел к тому же выводу, что и мы, — сказала она с улыбкой. — Мы задавались вопросом, был ли он запуган или травмирован во время его отсутствия в доме. Его брат и отец даже послали за ним телохранителей. Но в эти недели он редко выходил из дома. Даже если и так, все было напрасно, и он ничего не сделал. Он даже не общался со своими собутыльниками. Эти люди были отозваны всего несколько дней назад. Похоже, он действительно просто повзрослел.

\*\*\*\*\*

"Бумажный тигр" — идиома означающая людей которые притворяются сильнее и круче, чем они есть на самом деле. Более простой способ визуализировать это – представить, что это относится к бумажным куклам, используемым в теневом кукольном театре. Тень бумажной куклы тигра выглядела бы как настоящий тигр, но на свету это всего лишь хрупкий кусочек бумаги на палочках.

"Собутыльники": дословный перевод "мясо и вино друзей". Синоним идиома "друзья лисы и собаки". Это относится к друзьям, которые любят пить, заниматься сексом, ходить в клубы/вечеринки и, как правило, рассматриваются как худший вид влияния, потому что они там только за деньги одного.

<http://bllate.org/book/15667/1401938>